



HF-VT410 Thermal Fire Detection Camera

Quick Start Guide

Product Information

Read all information and instructions in this document carefully before using the device and keep it for further reference.

For more device information and instructions, please refer to other documents (if any) accompanying the device or scan the QR code (if any) on the packaging to get more information.

©2023 Hangzhou Hikfire Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Document

The document includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the document is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please contact our Customer Service for the latest version of this document.

Please use this document under the guidance of professionals.

Trademarks

HIKFIRE and other Hikfire's trademarks and logos are the properties of Hikfire in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKFIRE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKFIRE BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKFIRE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKFIRE SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKFIRE WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD) and Directive 2011/65/EU (RoHS).

Note: The products with the input voltage of within 50 to 1000 VAC or 75 to 1500 VDC comply with Directive 2014/35/EU (LVD), and the rest products comply with Directive 2001/95/EC (GPSD). Please check the specific power supply information for reference.

Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.

For more information see: www.recyclethis.info.

Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



1. CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
2. Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
3. Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
4. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
5. Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
6. Dispose of used batteries according to the instructions.

English

Diagram Reference

1 Safety Information

Read all the safety information carefully before using.

- These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.
- In the use of the product, you must be in strict compliance with the electrical safety regulations of the nation and region.
- Correctly install and maintain the camera. Although camera can help save lives by providing an early warning of a fire, they are not a substitute for an insurance policy. Home owners should have adequate insurance to protect their lives and properties.
- The device shall not be exposed to water dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the device.
- Shock hazard! Disconnect all power sources before maintenance.
- The socket-outlet shall be installed near the device and shall be easily accessible.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device.
- The serial port of the device is used for debugging only.
- Install the device according to the instructions in this manual.
- To prevent injury, this device must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Do not listen to the device at a high volume level for a long time to prevent possible hearing damage.
- If the product does not work properly, contact your dealer or the nearest service center. Never attempt to disassemble the camera yourself. (We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.)

2 Appearance

- | | | |
|---------------|------------------|-------------------------|
| 1. Speaker | 2. MicroSD | 3. RESET Button |
| 4. Debug UART | 5. Visible Lens | 6. Thermal Imaging Lens |
| 7. Sun Shade | 8. Warning Light | 9. Microphone |
| 10. Indicator | | |

3 Interface and Wiring

A. Interface

- | | | |
|--------------------------|---------------------|---------------------------|
| 1. 4 ~ 20 mA Interface | 2. RS-485 Interface | 3. Power Input Interface |
| 4. Network Interface | 5. Alarm Interface | 6. Audio Output Interface |
| 7. Audio Input Interface | | |

B. Wiring

- a. Pull off the green plug on the connector.
- b. Turn the micro slotted screwdriver counterclockwise to loosen the screw, place the cable and tighten the screw.
- c. After wiring, clip the plug into the corresponding green socket.

No.	Sign	Wiring Instruction
1	IN1	Alarm Input Device 1+
3	GND	Alarm Input Device 1-
2	IN2	Alarm Input Device 2+
3	GND	Alarm Input Device 2-
4	OUT1A	Alarm Output Device 1
5	OUT1B	
6	OUT2A	Alarm Output Device 2
7	OUT2B	

No.	Sign	Wiring Instruction
1	D-	RS-485 Signal B
2	D+	RS-485 Signal A

No.	Sign	Wiring Instruction
1	+	DC 12 V Power Input Positive Pole
2	⏏	Power Grounding
3	-	DC 12 V Power Input Negative Pole

4 LED Indicator

Condition	LED Indicator
Flame/Smoke Alarm	The red LED is on.
Standby	The green LED is on.
Fault	The yellow LED is on.

5 Installation

A. Notification

- Install the camera according to the instructions in this guide.
- To prevent injury, the camera must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installed instructions.
- Before installation, confirm that the camera and other mounting parts in the box are in good condition.
- Do not install the camera in new or renovated buildings until all work is completed. The installation wall shall be able to bear at least 4 times the total weight of the camera and installation accessories.
- Install multiple alarms if the installation location (such as ceiling) is longer than 32.81 ft (10 meters).
- For bracket installation, please pay attention to the bearing indications on the mounting bracket.
- If it is installed on the cement wall, first install the expansion bolt and then install the bracket. If on the wooden wall, directly install bracket with tapping screws.
- Please install the waterproof tape and the mesh waterproof package according to the specifications. For the specific installation method, please refer to the user manual.
- When moving the camera, do not directly pull the cable at the tail of the camera, or it may affect the waterproof performance or cause wiring problems.

B. Mounting Locations

C. Installation Method

Note: After installation, it can be adjusted from 0 to 360 degrees horizontally, from -45 to 45 degrees vertically.

6 Features

Activate Camera

When powered on for the first time, the detector must be activated before normal use.

IP address: 192.168.1.64

1. Connect the camera and the computer with network cable, and modify the computer IP address and detector IP address in the same network segment.
2. Power on the detector.
3. Enter 192.168.1.64 in the browser to enter the detector webpage, and create the admin password.
4. Click OK for activation.

Configure and Operate via web

In the browser address bar, enter 192.168.1.64 and log in to the detector webpage. Please scan the QR code in the last part of this guide for detailed user manual.

Measure Temperature

It is used to measure the temperature of the site in real time. When a target triggers the configured temperature measurement rules, it will measure the temperature and give an alarm.

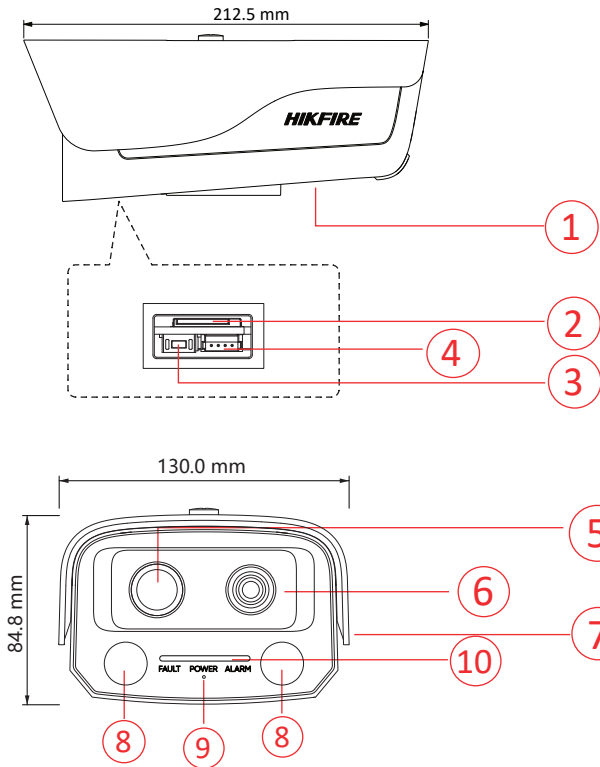
Reset

Press and hold reset button for 10 to 15 seconds when it is energized, all the parameters of the detector will be restored to the factory settings.

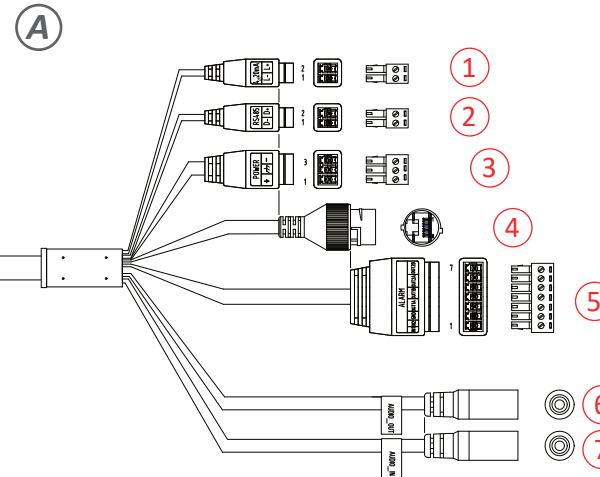
7 Specification

Parameters	Specifications
	Max. Image Size 2560 × 1440
Sensor Type	1/2.7" Progressive Scan CMOS
Main Stream	25 fps (2560 × 1440, 1920 × 1080, 1000×1200, 1280 × 720)
Sub Stream	25 fps (704 × 576, 640 × 480, 352 × 288)
Min. Illumination	Color: 0.015 lux@ (F1.6, AGC ON)
Lens	4 mm, F1.6
Image Settings	Saturation, brightness, contrast, sharpen, AGC and white balance can be adjusted through the client or browser.
Wide Dynamic Range	120 dB
Shutter	1/25 s to 1/100,000 s
Day/Night Switch	Full Color
Image Enhancement	Backlight compensation, 3D digital noise reduction, gray scale range adjustment
Main Stream Video Compression Standard	H.265, H.264
Sub Stream Compression Standard	H.265, H.264
Video Bitrate	256 Kbps to 8 Mbps
Intelligent Alarm	Intrusion detection, line crossing detection
Protocol	TCR/IP, HTTP, HTTPS, DHCP, DNS, DDNS, RTSP, RTMP, RTP, UDP
Interface Protocol	PROFILE S, PROFILE G, ISAPI, GB28181
General	Reset, anti flicker, heartbeat, image, password protection, video inspection, IP address filtering
Storage	Micro SD/SDHC/SDXC card (128 G), disconnection local storage
Exception Detection	Motion Detection, network cable disconnection, IP address conflict, invalid access, full memory, memory error
WEB Configuration	Support web preview, configuration and parameter import/export
Farthest Light Supplement Distance	30 m
Accessory Type	Wall mounted support, pendant support, universal joint
FOV	Horizontal: 84°, Vertical: 43°
Sensor Type	Vanadium Oxide (VOx) Microbolometer
Max. Image Size	Max. effective resolution: 360 × 120; Encoding resolution: 1280 × 720
Pixel Size	17 μm
Response Waveband	8 μm to 14 μm
Focal Length of Thermal Imaging Lens	3 mm
Temperature Range	0 °C to 400 °C
Temperature Sensing Mode	Support non-contact temperature sensing
High Temperature Alarm	Support
Alarm Indicator Light	Red: Alarm Green: Normal
Palette Mode	Support 15 modes including white hot, black hot, fusion 1, rainbow, fusion 2, iron red 1, iron red 2, etc.
Fire & Smoke Detection	No
Temperature Exception Detection	Support
Thermography Precision	Max (± 2 °C, ± 2 %)
NETD	≤ 50 mK (@25 °C, F#1.0)
Function	Remote Silence
Professional Intelligence	Flame Detection
Alarm Interface	2 way alarm input (Alarm in), 2 way alarm output (Alarm out, support DC 30 V/2 or AC 125 V/0.5 A)
Audio Interface	1 way audio input (Line in), 1 way audio output (Line out)
Using Environment	Temperature: -20 °C~50 °C, humidity: less than 95% (no condensing)
Execution Standard	CE, EMC LVD, Q/HKD 012-2020
Ingress Protection	IP66
Communication Interface	RJ45 10 M/100 M adaptive Ethernet port × 1, support PoE power supply; RS-485 interface × 1
Mounting Height	Indoor: higher than 2.5 m Outdoor: higher than 3.5 m
Power Input Interface	3pin industrial terminal, spacing: 3.81
Power	DC 12 V/1.5 A, PoE: 802.3 at, CLASS 4
Weight	1.4 kg (without packaging), 1.7 kg (with packaging)
Dimension (L × W × H)	212.5 mm × 130.0 mm × 84.8 mm

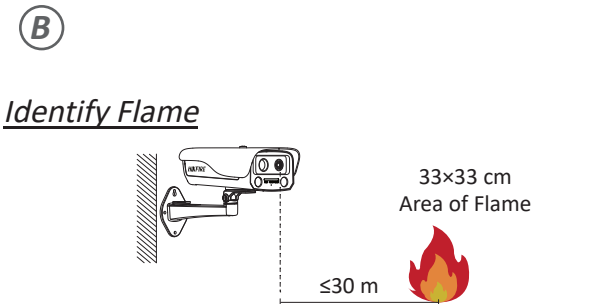
2



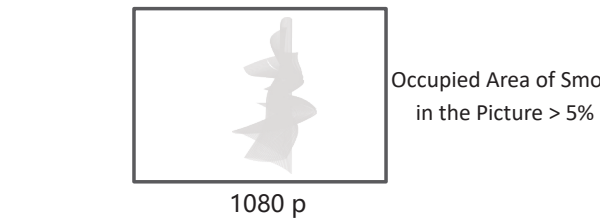
3



5



Identify Flame



Français

Lisez soigneusement toutes les informations et instructions de ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Pour plus d'informations et d'informations sur l'appareil, veuillez consulter les autres documents (le cas échéant) accompagnant l'appareil ou scanner le code QR (le cas échéant) sur l'emballage pour obtenir plus d'informations.

Cause d'exclusion de responsabilité

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS ». HIKFIRE NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. HIKFIRE NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKFIRE A ÊTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAÎSSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKFIRE SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTATQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTÉFOIS, HIKFIRE FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE ce produit et - le cas échéant - les accessoires fournis portent le marquage « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables répétitivement dans la directive 2014/30/UE (directive sur la compatibilité électromagnétique) et la directive 2011/65/UE (RoHS).

Remarque : Les produits dont la tension d'entrée est comprise entre 50 et 1 000 V CA ou 75 et 1 500 V CC sont conformes à la directive 2014/35/UE (LVD), et les autres produits sont conformes à la directive 2001/95/CE (GPSD). Veuillez examiner les informations d'alimentation spécifiques à des fins de référence.

Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchARGE municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet.

Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchARGE municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, remplacez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Consignes de sécurité

Lisez soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

- Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.
- En utilisant le produit, vous devez respecter rigoureusement la réglementation relative à la sécurité électrique de votre pays ou région.
- Installez et entretenez correctement la caméra. Bien que la caméra puisse contribuer à sauver des vies en avertissant rapidement d'un incendie, ils ne remplacent pas une police d'assurance. Les propriétaires de maisons devraient avoir une assurance adéquate pour protéger leur vie et leurs biens.
- N'exposez pas l'appareil aux écoulements et débordements et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide, tel que les vases, ne soit posé sur l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Débranchez toutes les sources d'alimentation avant de procéder à l'entretien.
- La prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Le port série de l'appareil sert uniquement au débogage.
- Installez l'appareil conformément aux instructions dans ce manuel.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fixé solidement au plancher/mur conformément aux instructions d'installation.
- N'écoutez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une longue période afin d'éviter toute lésion auditive.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. N'essayez pas de démonter la caméra vous-même. (Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.)



1. ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.
2. Le remplacement de la pile par une batterie du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium).
3. - Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une batterie, car cela pourrait engendrer une explosion.
4. - Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
5. - N'exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
6. Éliminez les batteries usées conformément aux instructions.

Deutsch

Lesen Sie alle Informationen und Anweisungen in diesem Dokument sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

Weitere Geräteinformationen und Anweisungen finden Sie auch in anderen Dokumenten (falls vorhanden), die dem Gerät beiliegen, oder Sie können den QR-Code (falls vorhanden) auf der Verpackung scannen.

Haftungsausschluss

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GEGETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKFIRE ÜBERNIMMT KEINE AUSSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHR EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKFIRE IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKt, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKFIRE ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKFIRE ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKING, VIRUSANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKFIRE LEISTET JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKt AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBEND.



Dieses Produkt und - falls zutreffend - auch das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die unter den Richtlinien 2014/30/UE (EMV) und 2011/65/UE (RoHS) aufgeführt sind.

Hinweis: Die Produkte mit einer Eingangsspannung von 50 - 1000 VAC oder 75 - 1500 VDC entsprechen der Richtlinie 2014/35/UE (INSR). Die übrigen Produkte entsprechen der Richtlinie 2001/95/EG (GPSD). Prüfen Sie bitte die entsprechenden Angaben zur Stromversorgung.

Richtlinie 2012/19/UE (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Richtlinie 2006/66/EG und ihre Änderung 2013/56/UE (Akkurichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/ Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.
- Bei der Verwendung des Produkts müssen die elektrischen Sicherheitsbestimmungen des Landes oder der Region strikt eingehalten werden.
- Installieren und pflegen Sie die Kamera ordnungsgemäß. Obwohl die Kamera durch Bereitstellung einer Frühwarnung im Brandfall dabei helfen kann, Leben zu retten, ist sie kein Ersatz für eine Versicherungspolice. Hausbesitzer sollten eine angemessene Versicherung zum Schutz ihres Lebens und Eigentums haben.
- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie etwa Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Stromschlaggefahr! Trennen Sie vor Wartungsarbeiten alle Stromquellen.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und muss einfach zugänglich sein.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Die serielle Schnittstelle des Geräts wird nur zur Fehlerbehebung verwendet.
- Montieren Sie das Gerät gemäß den Hinweisen in dieser Anleitung.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Montageanweisungen sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden.
- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an den Händler oder das nächstgelegene Kundencenter. Versuchen Sie niemals, die Kamera eigenständig zu demontieren. (Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme aufgrund einer unautorisierten Reparatur oder Wartung.)



1. ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
2. Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
3. Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
4. Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
5. Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
6. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend der Anleitung.

Español

Lea detenidamente toda la información y las instrucciones de este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras referencias.

Consulte el resto de documentos que acompañan al dispositivo (si hay alguno) o escanee el código QR del paquete (si hay alguno) para obtener más información y las instrucciones.

Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKFIRE NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO HIKFIRE PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUCCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKFIRE HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKFIRE NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKFIRE PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, A MODO ENUNCIATIVO, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.



Este producto y, cuando corresponda, los accesorios incluidos también tienen la marca "CE" y por tanto cumplen los estándares europeos armonizados enumerados bajo la directiva 2014/30/UE (CEM) y la directiva 2011/65/UE (RoHS).

Nota: Los productos con una tensión de entrada de 50 a 1000 VCA o de 75 a 1500 VCD cumplen con la directiva 2014/35/UE (LVD), y el resto de productos cumplen con la directiva 2001/95/CE (GPSD). Consulte la información de alimentación eléctrica específica como referencia.

Directiva 2012/19/UE (directiva RAE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto.

Para más información visite: www.recyclethis.info.

Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Información de seguridad

Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

- Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.
- Para usar el producto debe cumplir estrictamente con la normativa de seguridad eléctrica de su país y región.
- Instale y cuido correctamente de la cámara. Aunque la cámara pueda salvar vidas avisando de un incendio con antelación, no sustituye a una póliza de seguro. Los propietarios del hogar deben tener un seguro adecuado para proteger el alojamiento y sus vidas.
- El dispositivo no se debe exponer a gotas o salpicaduras de agua, y no se deben colocar sobre el dispositivo objetos que contengan líquidos, como jarrones.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Desconecte todas las fuentes de alimentación durante el mantenimiento.
- La toma de corriente tiene que estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el dispositivo.
- El puerto serie del dispositivo se utiliza solo para la depuración.
- Instale el dispositivo siguiendo las instrucciones de este manual.
- Para evitar lesiones, este equipo debe estar firmemente sujeto al suelo/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- No escuche el dispositivo a un nivel de volumen alto durante mucho tiempo para evitar posibles daños auditivos.
- Si el producto no funciona correctamente, contacte con el distribuidor o el centro de atención al cliente más cercano. Nunca intente desmontar la cámara por su cuenta. (No asumiremos ninguna responsabilidad por los problemas derivados de una reparación o un mantenimiento sin autorización).



1. PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto.
2. Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
3. No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
4. No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
5. No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
6. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.



Italiano

Leggere accuratamente tutte le informazioni e le istruzioni riportate in questo documento prima di usare il dispositivo e conservarlo per consultazioni future.

Per ulteriori informazioni e istruzioni relative al dispositivo, consultare la restante documentazione inclusa con il dispositivo (se presente) o scansionare il codice QR sulla confezione (se presente).

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKFIRE NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKFIRE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKFIRE SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKFIRE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONI DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKFIRE FORNIRÀ TEMpestIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIONI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.



Il presente prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla direttiva 2014/30/UE (CEM) e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS).

Nota: I prodotti con una tensione in ingresso compresa tra 50 e 1.000 V CA o tra 75 e 1.500 V CC sono conformi alla direttiva 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione); gli altri prodotti sono conformi alla direttiva 2001/95/CE (relativa alla sicurezza generale dei prodotti). Fare riferimento alle informazioni specifiche sull'alimentazione.

Direttiva 2012/19/UE (RAEE): I prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

- Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.
- Durante l'uso del prodotto è indispensabile rispettare rigorosamente le normative nazionali e locali sulla sicurezza elettrica.
- L'installazione e la manutenzione della telecamera devono essere effettuate in modo corretto. Sebbene possano aiutare a salvare delle vite avvertendo tempestivamente della presenza di un incendio, le telecamere non sostituiscono una polizza assicurativa. I proprietari di immobili devono dotarsi di una polizza assicurativa adeguata a proteggere le loro vite e i loro beni.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o schizzi, pertanto non poggiarvi sopra oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
- Pericolo di scosse elettriche! Prima della manutenzione, scollegare tutte le sorgenti di alimentazione.
- La presa deve essere vicina al dispositivo e facilmente accessibile.
- Non posizionare fiamme libere, come candele accese, al di sopra del dispositivo.
- La porta seriale del dispositivo serve solo per attività di debugging.
- Installare il dispositivo seguendo le istruzioni nel presente manuale.
- Per evitare il rischio di lesioni personali, questo dispositivo deve essere saldamente fissato a parete/pavimento, come indicato nelle istruzioni di installazione.
- Non ascoltare il dispositivo ad alto volume per un tempo prolungato per evitare possibili danni all'udito.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Non provare a smontare la telecamera da soli. (Non ci assumiamo alcuna responsabilità per problemi causati da operazioni di riparazione o manutenzione non autorizzate.)



1. ATTENZIONE: esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
2. La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
3. Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di scaricarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
4. Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
5. Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
6. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.



Português

Leia atentamente todas as informações e instruções presentes neste documento antes de utilizar o dispositivo e guarde-o para futura consulta.

Para mais informações e instruções sobre o dispositivo, consulte outros documentos (se existirem) que acompanham o dispositivo ou digitalize o código QR (se existir) na embalagem para obter mais informações.

Aviso legal

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKFIRE EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A HIKFIRE SERÁ RESPONSÁVEL PERANTE O UTILIZADOR EM RELAÇÃO A QUALQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUÊNCIAS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS DA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKFIRE TENHA SIDO ADVERTIDA QUANTO À POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKFIRE NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VIRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKFIRE PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUALQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUALQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO MACIÇA, ENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD) and Directive 2011/65/EU (RoHS).

Note: The products with the input voltage of within 50 to 1000 VAC or 75 to 1500 VDC comply with Directive 2014/35/EU (LVD), and the rest products comply with Directive 2001/95/EC (GPSD). Please check the specific power supply information for reference.

Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Informações relacionadas com a segurança

Leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança antes de utilizar.

- As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.
- Durante a utilização do produto, o utilizador tem de estar em estrita conformidade com as normas de segurança elétrica do país e região.
- Instale e realize a manutenção da câmara corretamente. Embora a câmara possa ajudar a salvar vidas ao fornecer um aviso prévio de um incêndio, não são um substituto para uma apólice de seguro. Os proprietários de casas devem ter um seguro adequado para proteger as suas vidas e propriedades.
- O dispositivo não deverá ser exposto a derrames ou salpicos de água

Nederlands

Lees alle informatie en instructies in dit document aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze om ze later te kunnen raadplegen.

Voor meer informatie over het apparaat en instructies kunt u andere bij het apparaat geleverde documenten (indien aanwezig) raadplegen of scant u de QR-code (indien aanwezig) op de verpakking voor meer informatie.

Vrijwaringsclausule
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELUK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GEELEVERD ZOALS ZE ZIJN, INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKFIRE GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIT NOCH IMPLICIT, MET INBEGRIIP EN ZONDER BEPERKING VAN OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TE VERDEENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKFIRE VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BUKOMENDE, INCIDENTIELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE DOOR WINSTDERIVING, WERKONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE VAN SYSTEMEN OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKFIRE OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN DERGELIKE SCHADE OF VERLIES. U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKFIRE GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKFIRE BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TIDUELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING. U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASSELIJKE WETTEN EN U BENT ALS ENIGE VERANTWOORDELIJKE VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASSELIJKE WET. U BENT VOORAL, VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK PLEEGT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE VERBODEN EINGEGRUIPE, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIEUITIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

 Dit product en - indien van toepassing - ook de meegeleverde accessoires zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daarom aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen vermeld onder de Richtlijn 2014/30/EU (EMCD) en Richtlijn 2011/65/EU (RoHS). Opmerking: De producten met een ingangsspanning van 50 tot 1000 VAC of 75 tot 1500 VDC voldoen aan de Richtlijn 2014/35/EU (LVD), en de restproducten voldoen aan de Richtlijn 2001/95/EG (GPSD). Bekijk de specifieke informatie over de voeding ter referentie.
 Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongecontroleerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelputten.
 Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info. Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongecontroleerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinformatie

Lees vóór het gebruik alle veiligheidsinformatie aandachtig door.

- Deze clauses zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.
- U moet zich bij het gebruik van het product strikt houden aan de elektrische veiligheidsvoorschriften van het land en de regio.
- De camera op de juiste wijze installeren en onderhouden. Hoewel camera's levens kunnen helpen reddten door vroegtijdig te waarschuwen bij brand, zijn de apparaten geen vervanging voor een verzekeringpolis. Huiseligenaren dienen zich goed te verzekeren om hun leven en eigendommen te beschermen.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend of spatkend water en er mogen geen met voelstof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
- Gevaar van elektrische schokken! Sluit alle voedingsbronnen af voor onderhoud.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Plaats geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- De seriële poort van het apparaat wordt alleen gebruikt voor foutenopsporing.
- Installeer het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
- Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan de vloer/wand worden bevestigd, overeenkomstig de installatie-instructies.
- Luister niet langdurig naar het apparaat op een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.
- Als het product niet naar behoren werkt, neem dan contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Probeer het toestel nooit zelf te demonteren. (Wij zijn niet verantwoordelijk voor problemen die het gevolg zijn van onbevoegde reparaties of onderhoud.)



1. LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen.
2. Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
3. Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
4. Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
5. Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtndruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
6. Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.

Čeština

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte všechny informace a pokyny v tomto dokumentu a dokument uschovejte pro pozdější použití.

Další informace o zařízení a pokyny naleznete v dalších dokumentech (pokud existují) přiložených k zařízení nebo po naskenování QR kódu (pokud existuje) na obalu.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

TENTO NÁVOD A POPISOVANÉ VÝROBKÝ VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“ A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKFIRE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZAHŔNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHDONOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKFIRE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESÉ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHŔNUJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMU NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘECHÍNU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ŽI ODPOVĚDNOSTI ZA VÝROBEK, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKFIRE BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA. BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKFIRE PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÝCH ŽI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NÁPADENÍ VÍREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY. SPOLEČNOST HIKFIRE VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY VEŠTĚNÍ VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO VÝROBEK BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJISTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE JEJIMĚNA ZA POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PŘÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHŔNUJE MIMO JINÉ PŘÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PŘÁVO DUSEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PŘÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PŘÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO VÝROBEK NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEODVOLENÝM KONČOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ŽI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNĚHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ŽI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ŽI K PODPORĚ PORUŠOVÁNÍ LUDSKÝCH PŘÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

 Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS). Poznámka: Výrobky se vstupním napětím 50 až 1 000 V AC nebo 75 až 1 500 V DC vyhovují směrnici 2014/35/EU (LVD) a ostatní výrobky vyhovují směrnici 2001/95/ES (GPSD). Přečtěte si informace o konkrétním zdroji napájení. Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netřídněným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje v určeném svému místním dodavateli, nebo jej zlikvidujete odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info. Směrnice 2006/66/EG (a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netřídněným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní informace

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní informace.

- Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesusoucí odpovídající označení nebo informaci.
- Při používání výrobku je nutné přísně dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se elektrické bezpečnosti.
- Správná instalace a údržba kamery. Přestože kamera může pomoci zachránit život včasným varováním před požárem, nenahrazuje pojištění. Majitelé domů by měli mít odpovídající pojištění na ochranu svých životů a majetku.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapalině nebo stříkající vodě a nesmí se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vazy.
- Nebezpečí úrazu! Před údržbou odpojte všechny zdroje napájení.
- Síťová zásuvka musí být namontována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Sériový port zařízení se používá pouze k ladění.
- Namontujte zařízení podle pokynů v tomto návodu.
- Zařízení je třeba v souladu s montážními pokyny bezpečně připevnit na podlahu nebo na zeď, aby nedošlo ke zranění.
- Neposlouchejte zařízení dlouhou dobu při vysoké hlasitosti, abyste zamezili možnému poškození sluchu.
- Pokud výrobek nefunguje správně, kontaktujte prodejce nebo nejbližší servisní středisko. Kamera se nikdy nepokoušejte sami rozebrat. (Za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou nepřebíráme žádnou odpovědnost.)



1. UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.
2. Vyměňte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií)
3. Baterii nevkládejte do ohně, nekvádejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani nefezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
4. Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
5. Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
6. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

Dansk

Læs alle oplysninger og instrukser i dette dokument omhyggeligt, inden du tager enheden i brug, og gem dokumentet som reference.

Du kan find flere enhedsoplysninger og -anvisninger ved at læse evt. andre dokumenter, der leveres sammen med enheden, eller seken en evt. QR-kode på emballagen.

Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKFIRE UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKFIRE ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIRECTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKFIRE ER BLEVET UNDERRETET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKFIRE PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKFIRE VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENANSVARLIG FOR AT IK SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EIENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABASESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEDELÆGGEELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISCHE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTESTER, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF Menneskerettigheder.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Bemærk: Produkter med en indgangsspænding på 50 til 1.000 V vekselstrøm eller 75 til 1.500 V jævnstrøm overholder direktiv 2014/35/EU (LVD), og de øvrige produkter overholder direktiv 2001/95/EF (GPSD). Kontrollér oplysningerne om strømforsyningen for reference.

EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted.

For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisninger

Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

- Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.
- Når du anvender produktet, skal du strengt overholde landets og områdets sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning.
- Kameraet skal installeres og vedligeholdes korrekt. Til trods for, at kameraer kan rede live ved at give en tidlig advarsel om brand, erstatter de ikke en forsikringspolis. Boli ejere skal have passende forsikring for at beskytte deres liv og ejendom.
- Enheden må ikke udsættes for dryppende eller sprøjtende vand, og der må ikke stilles genstande med væske, som f.eks. vaser, på enheden.
- Fare for elektrisk stød! Afbryd alle strømkabler før udførelse af vedligeholdelse.
- Stikkontakten skal være installeret i nærheden af enheden og være nemt tilgængelig.
- Placer ikke kilder med åben ild, såsom tændte stearinlys, oven på enheden.
- Den serielle port på enheden bruges kun til fejlfinding.
- Installer enheden i overensstemmelse med anvisningerne i vejledningen.
- Enheden skal fastgøres forsvarligt til gulvet/væggen i overensstemmelse med installationsvejledningen for at undgå personskade.
- Du må ikke lytte til enheden ved høj lysterke i lang tid for at forhindre mulig høreskade.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din forhandler eller det nærmeste servicecenter. Forsøg aldrig selv at adskille kameraet. (vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse).



1. FORSIGTIG: Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udklifies med en forkert type.
2. Udsiftingning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
3. Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm oven. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
4. Opbevar ikke batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
5. Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
6. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

Magyar

A készülék használatá előt figyelmesen olvassa el a jelen dokumentumban található összes információt és utasítást, és őrizze meg őket, mert később is szüksége lehet rájuk. A készülékkel kapcsolatos további információkért és utasításokért tanulmányozza a készülékhez mellékelte egyéb dokumentumokat (ha van ilyen), vagy olvassa be a csomagoláson található QR-kódot (ha van ilyen).

Felelősségkizárás

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZERELŐ TÍRMEKET ANNAK HARDVER-, SZFTVER-ÖSSZETEVŐIVÉL ÉS FIRMWARE-EVÉL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBAÁJÁT”. A HIKFIRE NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VELEMELZETT JÓVÁLLÁST. TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTEKESÍTÉHŐSÉGÉRE, MEGFELELO MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA, A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKFIRE SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELE SEMMILYEN KÜLÖNLGES, KÖVETKEZMÉNYES, JARULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLTÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKFIRE VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSENEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKFIRE SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVARGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VIRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKFIRE AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYNEK MEGFELELO HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLTÁA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGUSZÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGLY VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE AZ EMBERI JOGI VISSZAELESEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS ÁLL FENN, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVAÓ.



Ez a termék és a mellékelt tartozékok (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD -) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelven felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

Megjegyzés: Az 50 - 1000 V (egyenáram) vagy 75 - 1500 V (váltóáram) tartományba eső bemeneti feszültséggel rendelkező termékek a 2014/35/EU (LVD) irányelv előírásainak, míg a többi termék a 2001/95/EK (GPSD) irányelv előírásainak felel meg. Kérjük, ellenőrizze az adott tápegységre vonatkozó tájékoztató információkat.

2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket az Európai Unióban tilos szelektáltan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken.

További információért keresse fel az alábbi weboldalt: www.recyclethis.info. 2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan akkumulátor tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos szelektáltan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelke. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy juttassa el a kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: www.recyclethis.info.

Biztonsági információk

Használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

- Ezek a cikkekely kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.
- A termék használatá során az ország és a régió elektromos biztonsági előírásait szigorúan be kell tartani.
- A kamera telepítését és karbantartását a megfelelő módon végezze. Annak ellenére, hogy a kamera életeket menthet köznszönetően a tűzesetek időben történő jelzésével, nem helyettesíti a megfelelő biztonsági intézkedéseket. A lakástulajdonos felelőssége biztosítani a saját életének és vagyonának védelmét.
- Az eszközt védéssel kell csőpógó vagy fűrocenő víz és folyadékok ellen. Ne helyezzen vizet tartalmazó edényt, tárgyat, pl. vázát az eszköz tetejére.
- Áramütésveszély! Karbantartás előtt minden tápellátást le kell választani.
- A hálózati aljzat a készülék közelében legyen, könnyen hozzáférhető helyen.
- Tilos a készüléknek nyílt lángforrást, pl. gyertyát elhelyezni.
- Az eszköz soros portja kizárólag hibakeresésre szolgál.
- Az eszköz telepítését az ebben az útmutatóban leírtak szerint végezze.
- A balesetveszély elkerülése érdekében az eszközt az üzembe helyezési utasításoknak megfelelően szilárdan a padlóhoz/falhoz kell erősíteni.
- Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket hosszú ideig nagy hangerőn.
- Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpontoz. Soha ne próbálja meg önmérből szétszerelni a kamerát. (Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból származó károkért.)



1. VIGYÁZAT: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő.
2. Az akkumulátor nem megfelelő típusnál történő helyettesítése hatástalanná tehet egy biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítium-akkumulátorok esetében).
3. Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró süítőbe tenni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy felvágni, mert ez robbanást okozhat.
4. Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
5. Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomással kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
6. A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse.

Polski

Przed skorzystaniem z urządzenia należy uważnie przeczytać ten podręcznik i zachować jako źródło informacji referencyjnych.

Aby uzyskać więcej informacji o urządzeniu i dodatkowe instrukcje, korzystaj z innych dokumentów dostarczanych razem z urządzeniem lub zeskanuj kod QR na opakowaniu.

Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKFIRE NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŻNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOSCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOSCI DO OKREŚLONEGO CEŁU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO, NIEZALÉZNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKFIRE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZAMIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKFIRE ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKFIRE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, NIEAUTORYZOWANE UJAWNIECIE POUFNYCH INFORM

Română

Citiți cu atenție toate informațiile și instrucțiunile din acest document înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Pentru mai multe informații și instrucțiuni referitoare la dispozitiv, consultați alte documente (dacă există) care însoțesc dispozitivul sau scanați codul QR (dacă există) de pe ambalaj pentru a obține mai multe informații.

Declinarea responsabilității

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIȘ, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE”. HIKFIRE NU OPERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU ÎMPLICITĂ, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, COMERCIALIZAREA, CALITATEA SATISFACȚIEI SAU ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIUL RISC. ÎN NICI UN CAZ HIKFIRE NU VA FI RESPONSABILĂ FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE SPECIALE, SECUNDARE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, ÎNCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PPRIIN PIERDEREA PROFITURILOR DIN AFACERI, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DATELOR, DETERIORAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, FIE CĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICT (ÎNCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA CU PRIVIRE LA PRODUS SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKFIRE A FOST INFORMATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

RECUNOAȘTEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI ÎMPLICĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKFIRE NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGEREA DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURI CIBERNETICE, ATACURI ALE HACKERILOR, INFECTĂRI CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKFIRE VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI VĂ REVINE ÎN ÎNTREGIME RESPONSABILITATEA DE A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABILĂ(Î) PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE NU ÎNCĂLCĂ DREPTURILE TERȚILOR, ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, ÎNCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, DESFĂȘURAREA ORICĂROR ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL ORICĂRUI EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU AL UNUI CICLU DE PRODUCȚIE A UNUI COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE NU PREZINTĂ SIGURANȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI. ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGEA APLICABILĂ, ACEASTA DIN URMĂ PREVALEAZĂ.

Acest produs și – dacă este cazul – accesoriile furnizate sunt marcate cu „CE” și, prin urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva 2014/30/EU (EMCD) și Directiva 2011/65/EU (RoHS). Notă: Produsele cu o tensiune de intrare cuprinsă între 50 și 1000 V c.a. sau 75 și 1500 V c.c. sunt conforme cu Directiva 2014/35/EU (LVD), iar restul produselor sunt conforme cu Directiva 2001/95/CE (GPSD). Verificați informațiile specifice privind sursa de alimentare pentru referință.

Directiva 2012/19/EU (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeur municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate.

Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Directiva 2006/66/CE și directiva de modificare a acesteia 2013/56/EU (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiu (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Informații privind siguranța

- Citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.
- Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.
- La utilizarea produsului, trebuie să respectați cu strictețe reglementările de siguranță electrică naționale și regionale.
- Instalați și întrețineți corect camera. Deși camera poate ajuta la salvarea de vieți oferind un avertisment precoce cu privire la incendiu, aceasta nu reprezintă un substitut al poliției de asigurare. Proprietarii de case trebuie să aibă o asigurare adecvată pentru a își proteja viețile și proprietățile.
- Dispozitivul nu trebuie să fie expus la picurare sau stropire cu apă și nu trebuie să fie așezate pe el obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase.
- Pericol de electrocutare! Deconectați toate sursele de alimentare înainte de întreținere.
- Priza de curent trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Pe dispozitiv nu trebuie așezate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- Portul serial al dispozitivului se utilizează numai pentru deparare.
- Instalați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Pentru a preveni rănirea, acest dispozitiv trebuie să fie fixat ferm pe podea/perete, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
- Nu ascultați la dispozitiv la un nivel ridicat al volumului pentru o perioadă îndelungată de timp, pentru a preveni leziunile auditive.
- Dacă produsul nu funcționează corespunzător, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service. Nu încercați niciodată să demontați singuri camera. (Nu ne asumăm responsabilitatea pentru problemele cauzate de lucrările de reparați sau întreținere neautorizate).

1. ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect.

2. Înlocuirea necorespunzătoare a bateriei cu una de tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).

3. Nu aruncați bateria în foc sau într-un captor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.

4. Nu lăsați bateria într-un mediu înconjurător cu temperaturi extrem de ridicate, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

5. Nu supuneți bateria la o presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

6. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- ## Slovenčina
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky informácie a pokyny v tomto dokumente a uschovajte si ho na ďalšie použitie.
- Ďalšie informácie o zariadení a pokyny nájdete v iných dokumentoch (ak existujú) príložených k zariadeniu alebo naskenujte QR kód (ak existuje) na obale, aby ste získali ďalšie informácie.
- #### Odmietnutie zodpovednosti
- V MAXIMÁLNOU MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPISÝNY PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVEROM, SOFTVEROM A FIRMWAREM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKFIRE NEPOSKYTUE ŽIADNE VÝSLEDY ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INEHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKFIRE V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NAHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INEHO VRÁTANE ŠKOD Z ÚŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI ŤU NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKFIRE UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKOD. UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKFIRE NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, UNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÝCH ÚTOKU, HAKERSKEHO ÚTOKU, VIRUSOVEJ INFЕКCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZIK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKFIRE POSKYTNE VČASNU TECHNIKÚ PODPORU.
- SÚHLASITE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OZBÝNDANÚ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INEHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DÚŠEVNÉHO VLASTNICTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOLVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOLVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.
- V PRÍPADE AKÉHOKOLIEK NESÚLADE MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.
- Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EU (EMCD) a smernici 2011/65/EU (RoHS). Poznámka: Produkty so vstupným napätím v rozsahu 50 až 1000 V striedavého prúdu alebo 75 až 1500 V jednosmerného prúdu sú v súlade so smernicou 2014/35/EU (LVD) a ostatné produkty sú v súlade so smernicou 2001/95/ES (GPSD). Prečítajte si informácie o konkrétnom zdroji napájania. Smernica 2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkt označený týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určitých zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info. Smernica 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Bateria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.
- ##### Bezpečnostné informácie
- Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.
 - Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.
 - Pri používaní produktu je potrebné, aby ste dôsledne dodržiavali elektroinštalčné bezpečnostné predpisy platné na celoštátnej a regionálnej úrovni.
 - Kamera správne nainštalujte a udržiavajte. Hoci kamera môže pomôcť zachrániť život vášmym varovaním pred požiarom, nenahrádza poistnú zmluvu. Majiteľia domov by mali mať primerané poistenie na ochranu svojich životov a majetku.
 - Zariadenie nesmie byť vystavené kvapalajúcim ani striekajúcim kvapalinám a na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne predmety naplnené kvapalinou, napríklad zdroje napájania.
 - Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pred údržbou odpojte všetky zdroje napájania.
 - Zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
 - Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
 - Sériový port na zariadení slúži len na účely ladenia.
 - Zariadenie namontujte podľa pokynov v tejto príručke.
 - Aby sa predišlo zraneniu, musí byť zariadenie bezpečne pripojené k podlahe/stene podľa inštalčných pokynov.
 - Nepočúvajte dlhodobo zvuk s vysokou hlasitosťou, aby ste znížili riziko poškodenia sluchu.
 - Ak produkt nefunguje správne, obráťte sa na predajcu alebo najbližšie servisné stredisko. Nikdy sa nepokúšajte sami rozoberať kameru. (Za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou nenesieme žiadnu zodpovednosť.)
1. VÝSTRAHA: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.

2. Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch litiových batérií).

3. Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvté ani nerezíte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.

4. Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

5. Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.

6. Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

Bahasa Indonesia

Baca semua informasi dan petunjuk dalam dokumen ini secara cermat sebelum menggunakan perangkat dan simpan jika sewaktu-waktu dibutuhkan.

Untuk informasi perangkat dan instruksi lebih lanjut, lihat dokumen lain (jika ada) yang menyertai perangkat atau pindai kode QR (jika ada) pada kemasan untuk memperoleh informasi lain.

Penafian

SEPANJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN YANG BERLAKU, MANUAL INI DAN PRODUK YANG DIJUALKAN, BERSERTA PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIAKAN “SEPERTI ADANYA” DAN “DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN”. HIKFIRE TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSURAT ATAUPIUN TERSIRAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS PEMASUKAN, ATAUPIUN KECOCOKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENGGUNAAN PRODUK OLEH ANDA ADALAH ATAS RISIKO ANDA SENDIRI. DALAM SEGALA HAL, HIKFIRE TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAS KERUSAKAN KHUSUS, IKUTAN, INSIDENTIL, ATAU TIDAK LANGSUNG, TERMASUK, ANTARA LAIN, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA USAHA, TERGANGGUNYA USAHA, ATAU HILANGNYA DATA, KERUSAKAN SISTEM, ATAU HILANGNYA DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGARAN ATAS KONTRAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAJIBAN PRODUK, ATAU LAINNYA, TERKAIT PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKFIRE SUDAH DIBERITAHU ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU. ANDA MENGAKUI BAHWA SIFAT INTERNET MEMUDAHKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLIHAT, DAN HIKFIRE TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUSAKAN LAIN AKIBAT SERANGAN SIBER, SERANGAN PERETAS, INFEKSI VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA; AKAN TETAPI, HIKFIRE AKAN MENYEDIAKAN DUKUNGAN TEKNIS SECARA BEKALA JIKA DIBUTUHKAN.

ANDA SETUJU UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMATUHI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KHUSUS, ANDA BERTANGGUNG JAWAB MENGGUNAKAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATASAN PADA, HAK PUBLISITAS, HAK KEKAYAAN INTELEKTUAL, ATAU PERLINDUNGAN DATA DAN HAK PRIVASI LAINNYA. ANDA DILARANG MENGGUNAKAN PRODUK UNTUK PENGGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA PEMUSNAH MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA KIMIA ATAU BIOLOGIS, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAK NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.

JIKA TERJADI PERTENTANGAN ANTARA MANUAL INI DAN PERATURAN YANG BERLAKU, JIKA DISEBUT TERAKHIR DIPRIORITASKAN.

Produk ini dan, jika berlaku, juga aksesori yang disediakan mencantumkan tanda “CE” dan oleh karena itu mematuhi standar Eropa yang diharmonisasi dan berlaku berdasarkan Direktif 2014/30/EU (EMCD) dan Direktif 2011/65/EU (RoHS). Catatan: Produk dengan voltase masukan dalam rentang 50 hingga 1000 VAC atau 75 hingga 1500 VDC mematuhi Direktif 2014/35/EU (LVD), sementara produk lainnya mematuhi Direktif 2001/95/CE (GPSD). Harap memeriksa informasi satu daya spesifik sebagai referensi. Direktif 2012/19/EU (WEEE Directive): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuat sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: www.recyclethis.info. Direktif 2006/66/EC dan amendemennya 2013/56/EU (Direktif Baterai): Produk ini berisi baterai yang tidak boleh dibuat sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai ini ditandai dengan simbol ini, yang mungkin disertai huruf untuk menandakan kadmium (Cd), timbal (Pb), atau merkuri (Hg). Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lengkap, kunjungi: www.recyclethis.info.

Informasi Keselamatan

- Baca semua informasi keselamatan dengan teliti sebelum menggunakan.
 - Klausul ini hanya berlaku untuk produk yang memuat tanda atau informasi yang sesuai.
 - Selama menggunakan produk ini, Anda harus sepenuhnya mematuhi peraturan keselamatan kelistrikan dari pemerintah.
 - Pasang dan rawat kamera dengan benar. Meski kamera dapat membantu menyelamatkan jiwa dengan memberikan peringatan dini akan adanya kebakaran, kamera bukanlah pengganti polis asuransi. Pemilik rumah harus memiliki asuransi yang memadai untuk melindungi jiwa dan properti mereka.
 - Perangkat ini tidak boleh terkena tetesan atau percikan air, dan benda berisi air, seperti vas, tidak boleh diletakkan di atas perangkat.
 - Bahaya tersengat! Lepaskan sambungan dengan semua sumber listrik sebelum melakukan pemeliharaan.
 - Pasang lubang stopkontak di dekat peralatan dan di lokasi yang mudah dijangkau.
 - Jangan menempatkan sumber nyala api terbuka, misalnya lilin yang menyala, di atas perangkat.
 - Port seri perangkat digunakan hanya untuk debugging.
 - Pasang perangkat sesuai petunjuk di dalam manual ini.
 - Untuk mencegah cedera, pasang perangkat ini dengan aman ke lantai/tembok sesuai petunjuk pemasangan.
 - Jangan mendengarkan perangkat dengan volume tinggi dalam waktu lama untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran.
 - Jika produk tidak berfungsi dengan baik, hubungi penjual tempat Anda membeli atau pusat servis terdekat. Jangan pernah mencoba membongkar kamera sendiri. (Kami tidak bertanggung jawab atas masalah yang disebabkan oleh perbaikan atau pemeliharaan yang tidak diizinkan.)
 - 1. PERHATIAN: Risiko ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah.
 - 2. Penggantian baterai yang tidak tepat dengan baterai dari jenis yang salah dapat memengaruhi keamanan (misalnya, untuk beberapa jenis baterai litium).
 - 3. Jangan membuang baterai ke dalam api atau oven panas, atau menghancurkan atau memotongnya secara mekanis, karena dapat menyebabkan ledakan.
 - 4. Jangan meletakkan baterai di lingkungan yang bersuhu sangat tinggi, karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
 - 5. Jangan membiarkan baterai terpapar tekanan udara yang sangat rendah karena dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
 - 6. Buang baterai bekas sesuai petunjuk.

Türkçe

Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu belgedeki tüm bilgi ve talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başlamak üzere saklayın.

Cihazla ilgili daha fazla bilgi ve talimat için daha fazla bilgi edinmek amacıyla (varsa) cihazla birlikte gelen belgelere bakın veya (varsa) paket üzerindeki QR kodunu tarayın.

Yasal Uyarı

YÜRÜRLÜKTE OLAN YASALARCA İZİN VERİLEN AZAMI ÖLÇÜDE BU KILAVUZ VE AYRICA DONANIMI, YAZILI MI VE AYGIT YAZILI MI İLE BİRLİKTE TARİF EDİLEN ÜRÜN “TÜM HATALAR VE ARIZALARLA BİRLİKTE” VE “ÖLDÜĞÜ GİBİ” SUNULMUŞTUR. HIKFIRE PAZARLANABİLİRLİK, TATMİN EDİCİ KALITE, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL ANCAK BUNUNLA SINIRLI OLMAMAK KAYDILTA DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI HERHANGİ BİR GARANTİ VERMEKTEDİR. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANILMASIYLA İLGİLİ TÜM RİSKLER TARAFINIZA AITTİR. HIKFIRE BU TÜR HASARLARIN VEYA KAVIPLARIN OLAŞIĞI RİSKLERE BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK SÖZLEŞME İHLALİ, (İHMAL DAHİL) HAKSIZ FİİL, ÜRÜN YÜKÜMLÜLÜĞÜ VEYA FARKLI BİR ŞEKLİDE ORTAYA ÇIKSIN YA DA ÇIKMASIN DİĞER HUSUSLARLABİRLİKTE TİCARİ KÂR KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEMİN BOZULMASI, BELGE KAYBI NEDENİYLE ORTAYA ÇIKAN HASARLAR DAHİL ÖZEL, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN, ARIZI VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN HİÇBİR DURUMDA SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR. İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKFIRE, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKFIRE GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ YÜRÜRLÜKTEKİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDERSİNİZ VE KULLANIMINIZIN YÜRÜRLÜKTEKİ YASAYA UYGUN OLMASI SORUMLULUĞU TAMAMEN SİZE AITTİR. ÖZELİKLE BU ÜRÜNÜ, HERHANGİ BİR SINIRLAMA OLMAKSIZIN TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK BİR ŞEKLİDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, TOPLU İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL YA DA BİYOLojİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI YA DA GÜVENİLİR OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİN DESTEKLENMESİ DAHİL HİÇBİR YASAKLANMIŞ SON KULLANIM İÇİN KULLANMAYACAKSINIZ. BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

Bu ürün ve (varsa) verilen aksesuarlar da “CE” ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi ve 2011/65/EU (RoHS) Direktifinde listelenen ilgili uluslararası Avrupa standartlarına uygundur. Not: Giriş voltajı 50 ila 1000 VAC veya 75 ila 1500 VDC arasında olan ürünler, 2014/35/EU (LVD) Direktifine, geri kalan ürünler de 2001/95/EC (GPSD) Direktifine uygundur. Referans olarak için lütfen ilgili güç kaynağı bilgilerini kontrol edin.

2012/19/EU Direktifi (WEEE Direktifi): Bu sembole sahip ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemez. Doğru bir geri dönüşüm için eşdeğer yeni bir ekipman aldktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına gönderin. Daha fazla bilgi için bkz. www.recyclethis.info. 2006/66/EC Direktifi ve değişiklik 2013/56/EU (Bataarya Direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içermektedir. Pile özel bilgi edinmek için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmium (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) elementlerini gösteren harflerin de yer alabilirdi bu sembole işaretlenmiştir. Doğru bir geri dönüşüm için pil tedarikçinize veya belirlenmiş toplama noktasına geri götürün. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

Güvenlik Bilgileri

Ekipmanı kullanmaya başlamadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

- Bu modeller, yalnızca ilgili işarete veya ilgili sahip ürünler için geçerlidir.
 - Ürünü kullanırken ölkenin ve bölgenin elektrik güvenliğini yönetmeliklerine tam olarak uymanız gerekir.
 - Kameranın montajını ve bakımını doğru olarak yapın. Kamera, bir yangını erken haber vererek hayat kurtarmaya yardımcı olsa da bir sigorta policesinin yerine geçmez. Ev sahiplerinin, hayatlarını ve mallarını korumak için yetkili sigortası olmalıdır.
 - Çihaz, su damlamasına veya sıçramasına maruz bırakılmamalı ve cihaz üzerine vazo gibi bir sıvı dolu nesneler konulmamalıdır.
 - Elektrik çarpması tehlikesi! Bakımdan önce tüm güç kaynaklarının bağlantısını kesin.
 - Priz, ekipmanın yakınına monte edilmeli ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
 - Çihazın üzerine yanan mum gibi alev kaynakları konulmamalıdır.
 - Çihazın seri bağlantı noktası sadece hata ayıklama için kullanılir.
 - Çihazı bu kılavuzdaki talimatlara göre kullanın.
 - Yaralanmaları önlemek için bu ekipman kurulum talimatlarına göre zemine/duvara güvenli bir şekilde takılmalıdır.
 - İşitme kaybı olasılığını önlemek için cihazı uzun bir süre yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.
 - Ürün düzgün çalışmıyorsa satıcınıza veya en yakın servis merkezimize iletişime geçin. Kamerayı asla kendiniz sökmeye çalışmayın. (Yetkisi onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyeceğiz.)

1. DİKKAT: Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde patlama riski.

2. Pilin yanlış türde bir pile uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hâle getirebilir (örneğin, batı litium pil türleri).

3. Pili ateş veya sıcak fırına atmayın ya da pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.

4. Pili, patlamaya veya yangını sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.

5. Pili, patlamaya veya yangını sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.

6. Bitmiş pilleri talimatlara göre atın.

Русский

Перед использованием устройства внимательно прочтите всю информацию и указания, содержащиеся в данном документе, и сохраните его для дальнейшего использования.

Для получения дополнительных указаний и информации об устройстве вы также можете обратиться к другим прилагаемым к устройству документам (при их наличии) или отсканировать QR-код на упаковке (при его наличии).

Ограничение ответственности

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОДАЧКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ HIKFIRE НЕ ДАЕТ НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKFIRE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛТАТОСНИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ HIKFIRE БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ, И КОМПАНИЯ HIKFIRE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО HIKFIRE ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛичНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ НА ПУБЛИЧНОСТЬ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ И ЗАЩИТУ ДАННЫХ И ДРУГИХ ПРАВ НА СОХРАНЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗАН НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА. В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ПРИОРИТЕТ ИМЕЕТ ПОСЛЕДНЕЕ.

Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки (при их наличии), отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие применимым согласованным европейским стандартам, перечисленным в Директиве 2014/30/EU (EMCD) и Директиве 2011/65/EU (RoHS). Примечание. На изделия с входным напряжением 50–1000 В переменного тока или 75–1500 В постоянного тока распространяется Директива 2014/35/EU (LVD), а на все остальные изделия — Директива 2001/95/EC (GPSD). См. характеристики конкретного источника питания. Директива WEEE 2012/19/EU (Директива об утилизации отходов электрического и электронного оборудования): изделия, отмечен

Українська

Прочитайте всю інформацію й указівки, що містяться в цьому документі, та збережіть його для подальшого використання.
Щоб отримати більш детальну інформацію та інструкції для пристрою, ви можете звернутися до інших документів (якщо є), які постачаються разом із пристроєм, або відсканувати QR-код (якщо є) на упаковці.

Обмеження відповідальності
В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНІЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». НІКІРІБ НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ НІКІРІБ НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛИСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ НІКІРІБ ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ НІКІРІБ НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ НІКІРІБ В РАЗІ НЕОБХОДНОСТІ НАДАЄТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.

ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗГЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ЧИ ВИРОБНИЦТВО ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ЧИ ВИРОБНИЦТВО ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.

У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.

Цей виріб й аксесуари до нього (якщо є в комплекті) мають маркування «CE», а тому відповідають чинним гармонізованим європейським стандартам, переліченим у Директиві з електромагнітної сумісності (EMCD) 2014/30/ЕС і Директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЕС.

Примітка: Продукти з вхідною напругою від 50 до 1000 В змінного струму або від 75 до 1500 В постійного струму відповідають Директиві 2014/35/ЕС (LVD), а решта продуктів відповідає Директиві 2001/95/ЕС (GPSD), щоб дізнатися напевно, перевірте інформацію про джерело живлення.

Директива з утилізації електричного й електронного обладнання (WEEE) 2012/19/ЄС: Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів.
Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

Директива 2006/66/ЄС із поправками 2013/56/ЄС (директива щодо акумуляторів): Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформацію щодо батареї див. у документації до виробу. Батарея помічена цим символом, який може включати букви, що вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів.
Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

Інформація щодо техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій, прочитайте всю інформацію щодо техніки безпеки.

- Ці положення застосовуються лише до продуктів, які мають відповідний знак або інформацію.
- Під час експлуатації виробу суворо дотримуйтеся державних і місцевих правил електричної безпеки.
- Встановіть та обслуговуйте камеру належним чином. Хоча камера може допомагати рятувати життя за рахунок раннього попередження про пожежу, вона не замінює поліс страхування. Власникам житла необхідно мати відповідні страховки, які захищають їхнє життя та власність.
- Не допускайте потрапляння на пристрій крапель чи бризок. У жодному разі не ставте на пристрій предмети, наповнені рідиною, як-от вази.
- Небезпека ураження електричним струмом! Перш ніж проводити технічне обслуговування, відключіть усі джерела живлення.
- Розетка має бути встановлена біля пристрою і до неї повинен бути вільний доступ.
- Забороняється розміщувати на пристрої джерела відкритого вогню, як-от свічки, які горять.
- Послідовний порт пристрою використовується лише для налагодження.
- Установлюйте пристрій відповідно до вказівок у цій інструкції.
- Щоб уникнути травм, цей пристрій слід надійно закріпити на підлозі/стіні відповідно до вказівок щодо встановлення.
- Щоб не пошкодити слух, не прослуховуйте пристрій на високому рівні гучності протягом тривалого часу.
- Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до вашого дилера або найближчого сервісного центру. Ніколи не намагайтеся розбирати камеру власноруч. (Ми не несемо жодної відповідальності за проблеми, які виникли внаслідок недозволеного ремонту чи догляду.)

1. **ОБЕРЕЖНО:** Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до вибуху.

2. Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до порушення системи захисту (зокрема, у разі використання літєвих батарей деяких типів).

3. Не кидайте батарею у вогонь або в гарячу піч, не розбивайте та не розрізуйте її. Це може призвести до вибуху.

4. Не залишайте батарею в місцях із дуже високою температурою. Це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини або газу.

5. Не залишайте батарею в місцях із дуже низьким атмосферним тиском. Це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини або газу.

6. Утилізуйте використані батареї згідно з інструкціями.

العربية

اقرأ جميع المعلومات والتعليمات الواردة في هذا المستند بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ بهذا المستند للرجوع إليه فيما بعد.

لمزيد من المعلومات والتعليمات حول الجهاز، يُرجى الرجوع إلى المستندات الأخرى (إن وجدت) المصاحبة للجهاز أو مسح رمز الاستجابة السريعة (إن وجد) الموجود على العبوة للحصول على مزيدٍ من المعلومات.

إخلاء المسؤولية

إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، يتوفر هذا الدليل والمنتج الموصوف وما يتضمنه من أجهزة وبرامج وبرامج ثابتة "في الحالة التي هي عليها" وبكل العيوب والأخطاء التي يتضمنها". لا تقدم HIKFIRE أي ضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قابلية التسويق، أو الجودة المُرضية، أو الملائمة لفرص معين. يقع استخدام المنتج من قبلك على مسؤوليتك الخاصة. لن تتحمل شركة HIKFIRE -بأي حال من الأحوال- المسؤولية عن أي أضرار خاصة، أو لاحقة، أو عرضية، أو غير مباشرة -بما في ذلك، ومن بين أمور أخرى- أي أضرار ناجمة عن فقدان الأرباح التجارية، أو توقف العمل، أو فقدان البيانات، أو فساد في الأنظمة، أو خياع الوثائق -سواء أكان ذلك استنادًا إلى عرق للعقد، أم خطأ (ومنه الإهمال) - أو مسؤولية المنتج أو غير ذلك، فيما يتعلق باستخدام المنتج، حتى إذا كان قد تم إللاغ HIKFIRE بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار أو فقدان.

أنت تقر بطبيعة الإنترنت التي تنطوي على المخاطر الأمنية الكامنة، ولا يقع على HIKFIRE أي مسؤوليات عن التشغيل غير الطبيعي أو تسرب الخصومية أو غيرها من الأضرار الناجمة عن الهجوم الإلكتروني أو هجوم القرصنة أو الإصابة بالفيروسات والمخاطر الأمنية للإنترنت - ومع ذلك، سوف توفر HIKFIRE الدعم الفني في الوقت المناسب، إذا لزم الأمر.

أنت توافق على استخدام المنتج مُوافقًا مع جميع القوانين المعمول بها، وتتحمل وحدك المسؤولية عن ضمان أن استخدامك يتوافق مع القانون المعمول به. تتحمل وحدك بشكل خاص المسؤولية عن استخدام المنتج بطريقة لا تنتهك حقوق الأطراف الأخرى. بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، حقوق الدعاية، أو حقوق الملكية الفكرية، أو حقوق حماية البيانات وحقوق الخصومية الأخرى. لا يجوز استخدام هذا المنتج لأي استخدامات نهائية محفوظة، بما في ذلك تطوير أسلحة دمار شامل أو إنتاجها أو تطوير أسلحة كيميائية أو بيولوجية أو إنتاجها، أو أي أنشطة في هذا السياق متعلقة بأي مواد قابلة للانضمار النووي أو دورة الوقود النووي غير الآمنة، أو لدعم انتهاكات حقوق الإنسان.

ويسود القانون الساري في حال حدوث أي تضارب بينه وبين هذا الدليل.

يحمل هذا المنتج وكذلك ملحقاته المقدمة - إن وجدت - علامة "CE" ومن ثمّ يمتثل للمعايير الأوروبية المُشقة السارية والمدرجة ضمن توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EMCD) 2014/30/EU، وتوجيه الحد من المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU. ملاحظة: تتوافق المنتجات ذات جهد الإدخال من 50 إلى 1000 فولت تيار متردد أو 75 إلى 1500 فولت تيار مستمر مع توجيه الجهد المنخفض (LVD) 2014/35/EU، وتتوافق المنتجات الباقية مع توجيه العام لسلامة المنتج (GPSD) 2001/95/EC. يُرجى الاطلاع على معلومات مصدر الطاقة المحددة كمرجع.

التوجيه 2012/19/EU (توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)): لا يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل هذا الرمز بوصفها نفايات بلدية في مصفأة في الاتحاد الأوروبي. وتحقيق إعادة التدوير بطريقة سليمة، أعد هذا المنتج إلى المورد المحلي الذي تتعامل معه عند شراء جهاز جديد مماثل أو التخلص منه في نقاط التجميع المحددة.

للتخلص على مزيد من المعلومات، راجع: www.recyclethis.info.

التوجيه 2006/66/EC وتعديله 2013/56/EU (توجيه البطارية): يحتوي هذا المنتج على بطارية لا يمكن التخلص منها بوصفها نفايات محلية غير مصنعة في الاتحاد الأوروبي. راجع وثائق المنتج للاطلاع على معلومات محددة بشأن البطارية. تحمل البطارية هذا الرمز، الذي قد يتضمن حرفًا تدل على الكاديوم (Cd) أو الرصاص (Pb) أو الزئبق (Hg). لتحقيق إعادة التدوير بطريقة سليمة، أعد البطارية إلى المورد الذي تتعامل معه، أو أ نقطة تجميع محددة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع: www.recyclethis.info.

معلومات السلامة

اقرأ جميع معلومات السلامة بعناية قبل الاستخدام.

- تطبق هذه النود فقط على المنتجات التي تحمل العلامة أو المعلومات المقلبة.

- عند استخدام المنتج، يجب أن تتزمت بصراحة بوائح السلامة الكهربائية السارية في الدولة والمنطقة.

- قم بتركيب الكاميرا وصيانتها بشكل صحيح. على الرغم من أن الكاميرا يمكن أن تساعد في إنقاذ الأرواح من خلال توفير إنذار مبكر بوجود حريق،

فإنها ليست بديلًا عن بوليصة التأمين. ويجب أن تتوفر لدى مالكي المنازل تأمين كافٍ لحماية حياتهم وممتلكاتهم.

- يجب ألا يتعرض الجهاز للماء المتقطر أو المتناثر، ويجب عدم وضع الأشياء الممتلئة بالسوائل على الجهاز، مثل المزهريات.

- خطر الصدمة! أفضل كل مصادر الطاقة قبل الصيانة.

- يجب تركيب مخرج المقابس بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه.

- يجب عدم وضع مصادر لهب مكشوفة على الجهاز، مثل الشموع المضاءة.

- يُستخدم المنفذ التسلسلي للجهاز لتصحيح الأخطاء فقط.

- قم بتركيب الجهاز وفقًا لتعليمات الواردة في هذا الدليل.

- لتجنب الإصابة، يجب تثبيت هذا الجهاز على الأرض/الحائط بإحكام وفقًا لتعليمات التركيب.

- لا تستمع إلى الجهاز بمستوى صوت عالٍ لفترة طويلة لتجنب إلحاق الضرر بالسمع.

- إذا كان المنتج لا يعمل بشكل صحيح، فاقصل بالمزوج الذي تتعامل معه أو أقرب مركز خدمة. لا تحاول أبدًا فك الكاميرا بنفسك. (إن تتحمل أي مسؤولية عن المشاكل الناجمة عن الإصلاح أو الصيانة غير المصرح بها).



1. تنبيه: قبة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

2. قد يؤدي الاستبدال الخاطئ للبطارية بنوع غير صحيح إلى إبطال الحماية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).

3. لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن، أو تلم بسحق البطارية أو تقطيعها ميكانيكيًا، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار.

4. لا تترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

5. لا تُعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، مما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

6. تخلص من البطاريات المستعملة حسب التعليمات.